

Indicazioni generali  
Rapporto post adozione **BURKINA FASO**  
**DAL 1. ANNO**

Il primo rapporto viene stilato dall'Ufficio dell'aiuto e della protezione (dall'assistente sociale che segue la famiglia) **completo di un rapporto psicologico**. Questo rapporto si riferisce alla situazione del bambino **dopo 1 anno** dal suo arrivo in Svizzera.

Il rapporto deve essere consegnato a Mani per l'infanzia come segue:



**Rapporto ORIGINALE - Firmato**



**Traduzione** in francese del rapporto



**Fotocopie** del rapporto originale firmato e della traduzione



**11 Fotografie**

formato 9 x 13 o 10 x 15

(con nome e cognome del bambino sul retro)

possibilmente nelle seguenti situazioni:

5 fotografie : bambino da solo

3 fotografie: bambino in famiglia

3 fotografie: bambino + amici o parenti

Di queste 11 fotografie, 10 verranno spedite in BF  
1 verrà tenuta presso la sede di Mani per l'infanzia



**Pagella scolastica (fotocopia)**

(obbligatorio per i primi due rapporti) + **traduzione** + **FOTOCOPIE**

**Rapporto psicologico (originale)**

(obbligatorio per i primi due rapporti) + **traduzione** + **FOTOCOPIE**

**I documenti NON devono essere legalizzati e per la traduzione NON è necessario un traduttore ufficiale.**

**Se necessario potete rivolgervi alla nostra traduttrice di fiducia**

**Signora Anita Rutz 091 829 48 18**



**Mani per l'infanzia**

## Indicazioni generali Rapporto post adozione **BURKINA FASO** **DAL 2. ANNO**

Di seguito il rapporto non viene più richiesto all'assistente sociale ma **la famiglia stessa** deve scrivere il rapporto, **il secondo rapporto dopo 24 mesi** completo di un rapporto psicologico (obbligatorio per il primo e secondo anno) dopodiché **ogni tre anni**, fino al raggiungimento del 18esimo anno d'età.

**Importante:**

Per chi ha la possibilità di redigere il rapporto direttamente in francese, non è più richiesto il rapporto in italiano.

Il rapporto deve essere consegnato a Mani per l'infanzia

**ogni anno entro e non oltre il 31 ottobre**



**Rapporto ORIGINALE - Firmato**



**Traduzione** in francese del rapporto



**Fotocopie** del rapporto originale firmato e della traduzione



**11 Fotografie**

formato 9 x 13 o 10 x 15

(con **nome e cognome del bambino sul retro**)

possibilmente nelle seguenti situazioni:

5 fotografie : **bambino da solo**

3 fotografie: **bambino in famiglia**

3 fotografie: **bambino + amici o parenti**

Di queste 11 fotografie, 10 verranno spedite in BF

1 verrà tenuta presso la sede di Mani per l'infanzia



**Pagella scolastica (fotocopia)**

(obbligatorio per i primi due rapporti) + **traduzione + FOTOCOPIE**

**Rapporto psicologico (originale)**

(obbligatorio per i primi due rapporti) + **traduzione + FOTOCOPIE**

**I documenti NON devono essere legalizzati e per la traduzione**

**NON è necessario un traduttore ufficiale.**

**Se necessario potete rivolgervi alla nostra traduttrice di fiducia**

**Signora Anita Rutz 091 829 48 18**



Vi ricordiamo che questi rapporti devono arrivare per tempo presso gli uffici competenti in Burkina Faso.

Questa è una condizione essenziale per poter continuare ad essere intermediari.

Solo così daremo la possibilità ad altri bambini di essere accolti in una famiglia in Svizzera!

Contiamo sulla vostra collaborazione nel

**PRESENTARE IN MODO PRECISO  
TUTTA LA DOCUMENTAZIONE**

sopraccitata.

**Grazie !**



**Mani per l'infanzia**